



Briuselis, 2017 m. vasario 17 d.
(OR. en)

5672/17
COR 1

PUBLIC 3
INF 9

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2016 M. RUGSĖJO MĖN.

Dokumente 5672/16 INIT:

20 puslapyje (Portugalijos pareiškimas) vietoj:

„Portugalijos pareiškimas

Laikantis Sutartimis nustatyto Europos Sąjungos ir jos valstybių narių kompetencijos pasiskirstymo, Tarybos sprendimas, kuriuo ES įgaliojama laikinai taikyti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Naujosios Zelandijos partnerystės susitarimą, nedaro poveikio Portugalijos teisei savarankiškai priimti sprendimą savo nacionalinės kompetencijos klausimais; Portugalijos sprendimas būti įpareigotai Susitarimo priklauso nuo vidaus ratifikavimo procedūrų užbaigimo ir Susitarimo įsigaliojimo tarptautinėje teisės sistemoje, laikantis konstitucinių principų ir taisyklių.“

turi būti:

„Portugalijos pareiškimas

Laikantis Sutartimis nustatyto Europos Sąjungos ir jos valstybių narių kompetencijos pasiskirstymo, Tarybos sprendimas, kuriuo ES įgaliojama laikinai taikyti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Australijos bendrąjį susitarimą, nedaro poveikio Portugalijos teisei savarankiškai priimti sprendimą savo nacionalinės kompetencijos klausimais; Portugalijos sprendimas būti įpareigotai Susitarimo priklauso nuo vidaus ratifikavimo procedūrų užbaigimo ir Susitarimo įsigaliojimo tarptautinėje teisės sistemoje, laikantis konstitucinių principų ir taisyklių.“